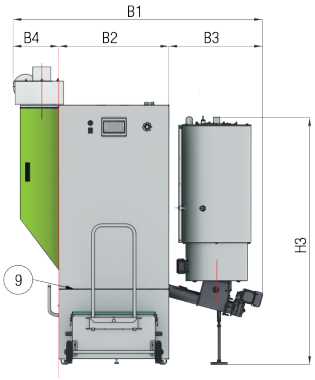
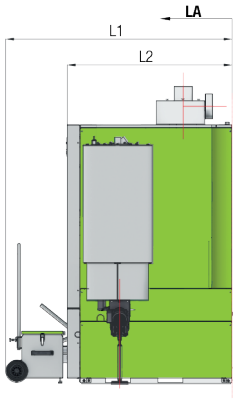
Datenblatt HEIM-Energie HP-H/E 70 - 105

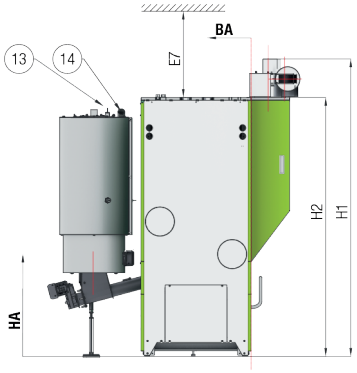
Saugaustragung

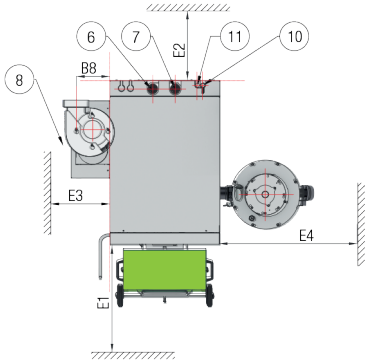
Pelletskessel

A+

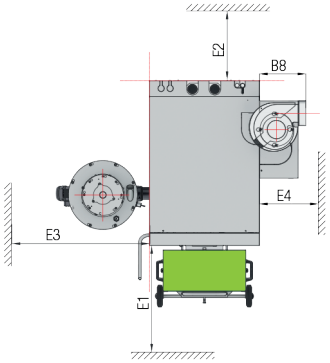








Version links



Version rechts

Abmaße			70 - 105
L1	Länge	mm	1640
L2	Länge	mm	1195
B1	Breite	mm	1810
B2	Breite	mm	800
B3	Breite	mm	680
B4	Breite	mm	330
H1	Höhe	mm	2155
H2	Höhe	mm	1876
H3	Höhe	mm	1800

Minimale Freibereiche			70 - 105
E1	Freibereich vorne	mm	800
E2	Freibereich hinten	mm	500
E3	Freibereich seitlich	mm	500/750
E4	Freibereich seitlich	mm	750/500
E7	Freibereich oben	mm	500

Einbringmaße			70 - 105
	Länge	mm	1460
	Breite	mm	880/800***
	Höhe	mm	1890

****bei Demontage des Verriegelungshebels*

Anschlüsse			70 - 105
6	Vorlauf - Innengewinde	Zoll	2
LA6	Vorlauf - Länge	mm	60
BA6	Vorlauf - Breite	mm	310
7	Rücklauf - Innengewinde	Zoll	2
LA7	Rücklauf - Länge	mm	60
BA7	Rücklauf - Breite	mm	470
8	Rauchrohranschluss Ø (Version rechts)	mm	180
B8	Rauchrohranschluss	mm	340
HA8	Rauchrohranschluss	mm	2010
8	Rauchrohranschluss Ø (Version hinten)	mm	180
B8	Rauchrohranschluss	mm	240
HA8	Rauchrohranschluss	mm	2010
9	Füll-/Entleerung (unter Verkleidung) - Innengewinde	Zoll	1/2
10	Eingang Sicherheitswärmetauscher - Innengewinde	Zoll	1/2
LA10	SWT - Länge	mm	35
BA10	SWT - Breite	mm	675
11	Ausgang Sicherheitswärmetauscher - Innengewinde	Zoll	1/2
LA11	SWT - Länge	mm	35
BA11	SWT - Breite	mm	635
13	Pellet Saugschlauchanschluss Ø	mm	50
BA13	Sauganschluss - Breite	mm	1070
HA13	Sauganschluss - Höhe	mm	1800
14	Rückluftschlauchanschluss Ø	mm	48,3
BA14	Rückluftschlauchanschluss - Breite	mm	940
HA14	Rückluftschlauchanschluss - Höhe	mm	1800

Hinweis:
KFE Hahn zur Füll-/Entleerung ist nicht im Lieferumfang enthalten!
Bei allen Anlagen mit eingebautem Sicherheitswärmetauscher (Abkürzung SWT) ist die bauseitige thermische Ablaufsicherung samt Fühlermuffe nicht im Lieferumfang des Kessels enthalten!

Øi = Innendurchmesser

Heim AG Heizsysteme
Wittenwilerstrasse 31
CH-8355 Aadorf

info@heim-ag.ch
www.heim-ag.ch
Telefon +41 52 369 70 90
Fax +41 52 369 70 91

HEIM AG Heizsysteme

Datenblatt HEIM-Energie HP-H/E 70 - 105

Saugaustragung

A+

Pelletskessel

Kesseldaten		70	80	100	105
Kesselgewicht	kg	1125	1125	1125	1125
Zulässige Betriebstemperatur [max]	°C	90	90	90	90
Einstellwert Sicherheitstemperaturbegrenzer - STB [max]	°C	95	95	95	95
Rostfläche	m²	0,047	0,047	0,047	0,047
Anzahl Thermische Ablaufsicherung		1	1	1	1
Öffnungstemperatur Thermische Ablaufsicherung	°C	95	95	95	95
Volumen Saugbehälter	l	125	125	125	125
Volumen Aschebehälter Wärmetauscher	l	25	25	25	25
Volumen Aschebehälter Brennraum	l	25	25	25	25
Verbrennungsraumkubatur	m³	0,065	0,065	0,065	0,065
Unterdruck Kaminzug [min/max]	Pa	5 / 10	5 / 10	5 / 10	5 / 10
Betriebsüberdruck [min/max]	bar	1,5 / 6	1,5 / 6	1,5 / 6	1,5 / 6

Wärmetauscher		70	80	100	105
Wärmetauscher [Anzahl Züge/Anzahl Rohre]		2/ 1: 2x3; 2: 6x6	2/ 1: 2x3; 2: 6x6	2/ 1: 2x3; 2: 6x6	2/ 1: 2x3; 2: 6x6
Wärmetauscherfläche	m²	2,35	2,35	2,35	2,35
Sicherheitswärmetauscherfläche	m²	2 x 0,21	2 x 0,21	2 x 0,21	2 x 0,21
Durchfluss Sicherheitswärmetauscher [min]	l/h	1200	1200	1200	1200
Druck Kaltwasser [min]	bar	2	2	2	2

Leistungsdaten		70	80	100	105
Leistungsbereich - Typenschild	kW	20,7 - 70,0	20,7 - 80,0	20,7 - 99,0	20,7 - 105,0
Brennstoffwärmeleistung - Nennlast	kW	73	84	107	112
Wirkungsgrad - Nennlast*	%	95,4	94,9	93,8	93,5
Kesselklasse nach EN 303-5		5	5	5	5
Energieeffizienzklasse		A+	A+	A+	A+

Hydraulische Daten		70	80	100	105
Wasserinhalt	l	241	241	241	241
Durchfluss ΔT=15K [min]	l/h	1163	1163	1163	1163
Wasserdurchfluss ΔT=10K	l/h	6020	6880	8600	9030
Wasserdurchfluss ΔT=20K	l/h	3010	3440	4300	4515
Wasserseitiger Widerstand ΔT=10K	mbar	154,3	205,1	330,1	366,3
Wasserseitiger Widerstand ΔT=20K	mbar	35,2	46,8	75,3	83,6
Empfohlenes Puffervolumen [min]	l	1000	1000	1000	1000

Elektrische Daten		70	80	100	105
Anschlussleistung	kW	2,4	2,4	2,4	2,4
Elektrischer Anschluss	V/Hz/A	~ 230/50/16	~ 230/50/16	~ 230/50/16	~ 230/50/16
Elektrische Leistungsaufnahme - Nennlast*	kW	0,125	0,125	0,162	0,162
Elektrische Leistungsaufnahme - Teillast*	kW	0,067	0,067	0,067	0,067
Elektrische Leistungsaufnahme - Stand By*	kW	0,007	0,007	0,007	0,007

Heim AG Heizsysteme
Wittenwilerstrasse 31
CH-8355 Aadorf

info@heim-ag.ch
www.heim-ag.ch
Telefon +41 52 369 70 90
Fax +41 52 369 70 91

HEIM AG Heizsysteme

Datenblatt HEIM-Energie HP-H/E 70 - 105

Saugaustragung

Pelletskessel

A+

Abgasdaten - Nennlast		70	80	100	105
Abgastemperatur	°C	~ 110	~ 120	~ 135	~ 140
Abgasmassenstrom**	kg/h	150,1	165,6	200,2	209,4
Abgasvolumenstrom**	Nm³/h	115,5	127,4	154	161
Abgasvolumenstrom**	Bm³/h	152,5	168,3	217,2	232,7
CO_2-Gehalt*	Vol. %	13,94	13,94	13,88	13,88
Wirkungsgrad - Nennlast*	%	95,4	94,9	93,8	93,5

Abgasdaten - Teillast		70	80	100	105
Abgastemperatur	°C	~ 70	~ 70	~ 70	~ 70
Abgasmassenstrom**	kg/h	50,2	50,2	50,2	50,2
Abgasvolumenstrom**	Nm³/h	38,6	38,6	38,6	38,6
Abgasvolumenstrom**	Bm³/h	47,6	47,6	47,6	47,6
CO_2-Gehalt*	Vol. %	12,01	12,01	12,01	12,01
Wirkungsgrad - Teillast*	%	95,3	95,3	95,3	95,3

Anmerkungen:
Die Angabe der Anschluss-Bemaßungen (LA / BA / HA) erfolgt jeweils von der Bezugslinie (rot) bis zur Anschluss-Mitte.
* gemessene Daten aus Prüfbericht
** berechnet mit Brennstoffwerten aus Prüfbericht
Nm³/h = Normkubikmeter / Stunde
Bm³/h = Betriebskubikmeter / Stunde

Zulässiger Brennstoff:
Holzpellets für nichtindustrielle Verwendung nach Enplus, Swisspellet, DINplus bzw. Pellets entsprechend EN ISO 17225-2 gemäß folgender Spezifikation:
– Eigenschaftsklasse: A1
– Der maximale zulässige Feinanteil im Brennstofflager darf 8 % des gelagerten Brennstoffvolumens nicht überschreiten (ermittelt mit Lochsieb-Lochdurchmesser 5 mm)!
– Feinanteil im Verladezustand: ≤ 1,0 m-%
– Heizwert im Anlieferungszustand: ≥ 4,6 kWh/kg
– Schüttdichte im Anlieferungszustand: ≥ 600 kg/m³
– Mechanische Festigkeit im Anlieferungszustand: DU ≥ 97,5 m-%
– Durchmesser: 6 mm

Heizungswasser:
Beachten Sie bezüglich der Beschaffenheit des Heizungswassers die ÖNORM-H-5195 (aktuelle Ausgabe), SWKI-BT102,01 für die Schweiz, für Deutschland die VDI2035.
Unabhängig der jeweiligen Normen bzw. Richtlinien gelten folgende Werte als Mindestanforderung für Füll- und Ergänzungswasser:
- pH 8,2 - 10
- Leitfähigkeit < 150 µS
- Gesamthärte < 0,1 mmol/l
Fordert eine Norm oder Richtlinie einen geringeren Wert, ist dieser zu verwenden.
Das Heizungswasser ist gemäß den gültigen Vorschriften in regelmäßigen Abständen zu prüfen, die Ergebnisse sind zu dokumentieren und aufzubewahren.

Kamin:
Die Kaminanlage muss feuchtebeständig und für feste Brennstoffe zugelassen sein. Der Durchmesser der Kaminanlage muss nach EN 13384-1 berechnet werden, jedoch muss der Durchmesser mindestens den Durchmesser des Rauchrohranschlusses (Anschluss 8) betragen. Die Kaminanlage muss Dichtheitsklasse N1 oder P1 entsprechend der Berechnung erreichen. Das Rauchrohr ist stetig steigend, unter 45° [min. 5°], wärmegedämmt an den Kamin anzuschließen. Es wird empfohlen, einen Zugregler mit Explosionsklappe entsprechend der Norm in den Kamin einzubauen. Zusätzlich sind alle regionalen Vorschriften einzuhalten. Die angegebenen Volumenströme sind nicht zur Auslegung für einen E-Filter oder einer nachgeschalteten Rauchgasreinigung vorgesehen, sie dienen ausschließlich für die Kaminberechnung nach EN 13384.

Pufferspeicher:
Ein Pufferspeicher ist nicht erforderlich, wenn gewährleistet wird:
Dauerhafte minimale Wärmeabsenkung: 100 % der Nennleistung für min. 0,75 Stunden oder 30 % der Nennleistung für mind. 1 Stunde.
Die Größe des Puffers hängt vom System ab. Dies muss von einem Planer entsprechend der vorhandenen Heizungsanlage berechnet werden!

Wartung/Service:
Die angegebenen Freibereiche sind für die Durchführung von Wartungs- und Servicearbeiten einzuhalten.

* Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten, Stand 05/05/2026

Heim AG Heizsysteme
Wittenwilerstrasse 31
CH-8355 Aadorf

info@heim-ag.ch
www.heim-ag.ch
Telefon +41 52 369 70 90
Fax +41 52 369 70 91

HEIM AG Heizsysteme